

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

ROZHODNUTIE RADY 2005/671/SVV

z 20. septembra 2005

o výmene informácií a spolupráci v oblasti trestných činov terorizmu

(Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2005, s. 22)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

Č. Strana Dátum

► **M1**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017

L 88 6 31.3.2017

▼B**ROZHODNUTIE RADY 2005/671/SVV****z 20. septembra 2005****o výmene informácií a spolupráci v oblasti trestných činov terorizmu***Článok 1***Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatnia tieto definície:

▼M1

a) „trestné činy terorizmu“: trestné činy uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 ⁽¹⁾;

▼B

b) „Dohovor o Europol“: dohovor z 26. júla 1995 o zriadení Európskeho policajného úradu ⁽²⁾;

c) „rozhodnutie o Eurojuste“: rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom ⁽³⁾;

d) „skupina alebo subjekt“: „teroristické skupiny“ v zmysle článku 2 rámcového rozhodnutia 2002/475/SVV a skupiny a subjekty uvedené v prílohe k spoločnej pozícii Rady 2001/931/SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom ⁽⁴⁾.

*Článok 2***Poskytovanie informácií o trestných činoch terorizmu Eurojustu, Europolu a členským štátom**

1. Každý členský štát určí špecializovanú službu v rámci svojich policajných služieb alebo iných orgánov činných v trestnom konaní, ktorá v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi má prístup a právo na získavanie všetkých relevantných informácií, týkajúcich sa a vyplývajúcich z vyšetrovaní trestných činov vedených orgánmi činnými v trestnom konaní s ohľadom na trestné činy terorizmu, a zasiela ich Europolu v súlade s odsekmi 3 a 4.

2. Každý členský štát určí jeden, alebo pokiaľ tak stanovuje jeho právny systém, viac orgánov ako vnútroštátneho spravodajcu Eurojustu pre záležitosti terorizmu alebo vhodný justičný alebo iný príslušný orgán, ktorý v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi má prístup a právo na získavanie všetkých relevantných informácií, ktoré sa týkajú trestného stíhania a odsúdenia za trestné činy terorizmu, a zasiela ich Eurojustu v súlade s odsekom 5.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 2. Dohovor naposledy zmenený a doplnený protokolom z 27.11.2003 (Ú. v. EÚ C 2, 6.1.2004, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/659/SVV (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 44).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93. Spoločná pozícia naposledy zmenená a doplnená spoločnou pozíciou 2005/220/SZBP (Ú. v. EÚ L 69, 16.3.2005, s. 59).

▼B

3. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby prinajmenšom informácie získané príslušným orgánom uvedené v odseku 4, ktoré sa týkajú vyšetrovania trestných činov a informácie uvedené v odseku 5 týkajúce sa trestného stíhania a odsúdenia za trestné činy terorizmu, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na dva alebo viac členských štátov, boli odovzdané:

- a) Europolu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a ustanoveniami dohovoru o Europole na spracovanie; a
- b) Eurojustu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a, ak to dovoľujú ustanovenia rozhodnutia o Eurojuste, s cieľom umožniť Eurojustu vykonávať jeho úlohy.

4. Informácie zasielané Europolu v súlade s odsekom 3 sú tieto:

- a) údaje, ktoré identifikujú osobu, skupinu alebo subjekt;
- b) činy, ktoré podliehajú vyšetrovaniu, a ich osobitné okolnosti;
- c) príslušný trestný čin;
- d) spojitosť s inými relevantnými prípadmi;
- e) používanie komunikačných technológií;
- f) hrozba, ktorú predstavuje vlastníctvo zbraní hromadného ničenia.

5. Informácie zasielané Eurojustu v súlade s odsekom 3 sú tieto:

- a) údaje, ktoré identifikujú osobu, skupinu alebo subjekt, ktoré sú predmetom vyšetrovania trestného činu alebo trestného stíhania;
- b) príslušný trestný čin a jeho osobitné okolnosti;
- c) informácie o právoplatných odsúdeniach za trestné činy terorizmu a osobitných okolnostiach týchto trestných činov;
- d) spojitosť s inými relevantnými prípadmi;
- e) žiadosti o justičnú právnu pomoc, vrátane dožiadaní adresovaných alebo prijatých od iného členského štátu a odpovede na ne.

▼M1

6. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa relevantné informácie, ktoré získali jeho príslušné orgány v rámci trestného konania súvisiaceho s trestnými činmi terorizmu, čo najskôr sprístupnili príslušným orgánom iného členského štátu, v ktorom by sa tieto informácie mohli použiť na účely predchádzania trestným činom terorizmu v danom členskom štáte, ako sa uvádzajú v smernici (EÚ) 2017/541, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo trestného stíhania, a to buď na požiadanie alebo z vlastného podnetu a v súlade s vnútroštátnym právom a príslušnými medzinárodnými právnymi nástrojmi.

▼ M1

7. Odsek 6 sa neuplatňuje v prípadoch, v ktorých by výmena informácií ohrozila prebiehajúce vyšetrovania alebo bezpečnosť osôb, ani v prípadoch, kedy by jeho uplatňovanie bolo v rozpore so základnými bezpečnostnými záujmami dotknutého členského štátu.

8. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby ich príslušné orgány po získaní informácií uvedených v odseku 6 v prípade potreby včas prijali opatrenia podľa ich vnútroštátneho práva.

▼ B*Článok 3***Spoločné vyšetrovacie tímy**

Členské štáty vo vhodných prípadoch prijímú potrebné opatrenia s cieľom vytvoriť spoločné vyšetrovacie tímy na vedenie vyšetrovania trestných činov terorizmu.

*Článok 4***Žiadosti o justičnú pomoc a výkon rozsudkov**

Každý členský štát prijme potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby žiadosti iných členských štátov o vzájomnú právnu pomoc a o uznanie a výkon rozsudkov v súvislosti s trestnými činmi terorizmu boli vybavované urgentne s priznanou prioritou.

*Článok 5***Zrušenie existujúcich ustanovení**

Rozhodnutie 2003/48/SVV sa týmto zrušuje.

*Článok 6***Implementácia**

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s ustanoveniami tohto rozhodnutia najneskôr do 30. júna 2006.

*Článok 7***Územná pôsobnosť**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje na Gibraltár.

*Článok 8***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.